



19 – 29.01.2019

POLISH – ITALIAN

INTEGRATION

Our goal

The main goal of the project called „Polish-Italian integration” is organizing for Polish and Italian youths an exchange. This action will increase a young people’s knowledge about the European countries which participate in a project, also – about their culture, tradition and the customs.



Projekt „Polsko – Włoska integracja” jest realizowany przez Centrum Inicjatyw Lokalnych przy wsparciu programu Unii Europejskiej Erasmus +

**PROJECT
PARTICIPANTS**

PROJECT PROGRAM

SUMMARY

**CENTRUM INICJATYW
LOKALNYCH**

ul. Senatorska 14
42-400 Zawiercie

+48 32 67 020 14

www.cil.org.pl
cil@cil.org.pl

II Liceum Ogólnokształcące im. Heleny Malczewskiej
ul. Daszyńskiego 2, 42-400 Zawiercie
e-mail: sekretariat@malczewska.zawiercie.powiat.pl
tel/fax: (32) 67 22 746

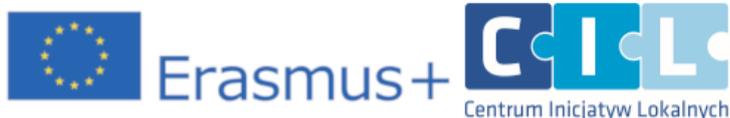


II Liceum Ogólnokształcące im. Heleny Malczewskiej

Popularna „Malcza” powstała w 1898 roku. Była to prywatna szkoła założona przez Panią Helenę Malczewską.

Dzisiaj liceum może pochwalić się ogólnopolskimi i międzynarodowymi osiągnięciami w olimpiadach przedmiotowych i zawodach sportowych oraz realizacją wielu projektów w ramach programów oferowanych przez Unię Europejską. Szkoła cieszy się ogromnym zainteresowaniem ze strony młodzieży oraz posiada wysoko wykwalifikowane grono pedagogiczne.

Aktualnie w ofercie szkoły znajdują się cztery kierunki kształcenia: biologiczno-chemiczny, humanistyczny, matematyczno-fizyczno-informatyczny, matematyczno-geograficzno-językowy (j. angielski). Malczewska osiąga najlepsze wyniki w powiecie zawierciańskim z egzaminów maturalnych. Szkoła ponadto koncentruje swoje działania na integracji swoich uczniów i absolwentów oraz współpracy z wieloma organizacjami społecznymi, kulturalnymi i oświatowymi, dając możliwość wszechstronnego rozwoju młodzieży.



Projekt „Polsko – Włoska integracja” jest realizowany przez Centrum Inicjatyw Lokalnych przy wsparciu programu Unii Europejskiej Erasmus +

PROJECT PARTICIPANTS

PROJECT PROGRAM

SUMMARY

CENTRUM INICJATYW LOKALNYCH

ul. Senatorska 14
42-400 Zawiercie

+48 32 67 020 14

www.cil.org.pl
cil@cil.org.pl



Istituto Tecnico Commerciale Statale Rosa Luxemburg

L'Istituto Tecnico Commerciale Statale "R. Luxemburg" è una scuola che coniuga la tradizione con un forte interesse per il mondo contemporaneo, il rigore con il gusto del conoscere, offrendo oltre ai normali corsi di studio, certificazioni riconosciute a livello internazionale, corsi preparatori per l'iscrizione all'Università e l'inserimento nel mondo del lavoro.

Il piano dell'offerta formativa, reperibile sul sito della scuola, è la carta d'identità dell'Istituto Rosa Luxemburg: in esso vengono illustrate le linee distintive dell'Istituto, l'ispirazione culturale-pedagogica che lo muove, la progettazione curricolare, extracurricolare, didattica ed organizzativa delle sue attività.

**PROJECT
PARTICIPANTS**

PROJECT PROGRAM

SUMMARY

**CENTRUM INICJATYW
LOKALNYCH**

ul. Senatorska 14
42-400 Zawiercie

+48 32 67 020 14

www.cil.org.pl
cil@cil.org.pl



Projekt „Polsko – Włoska integracja” jest realizowany przez Centrum Inicjatyw Lokalnych przy wsparciu programu Unii Europejskiej Erasmus +



PROJECT PARTICIPANTS

Italian group

Veronica Dariol, Arianna Esti, Cesare Blasi, Emma Magli, Ludovica Orlandi, Francisco Galante Lariccia, Jamila Grami, Alessia Totti, Rebecca Scudieri, Nadiia German, Altea De Giuseppe, Sandy Jiang, Joi Nano, Gabriela Creciun

Leader: Donata Paini

Polish group

Wiktoria Popiół, Wiktoria Kuśmierska, Wiktoria Kaczmarek, Ola Lenartowicz, Aleksandra Piorek, Aleksandra Kucia, Magdalena Łącka, Klaudia Maciążek, Martyna Wyporska, Oliwia Kazubek, Michał Obal, Mikołaj Broncel, Igor Kamiński, Maciej Chmura

Leaders: Dorota Burzyńska, Artur Hoffmann

Project coordinator

Łukasz Szlachta

Our friends

Aleksandra Pałka, Agnieszka Biechońska, Marcin Bergier, Kamila Szwej, Julia Miśta, Michalina Rorot, Filip Błaszczyk

**PROJECT
PARTICIPANTS**

PROJECT PROGRAM

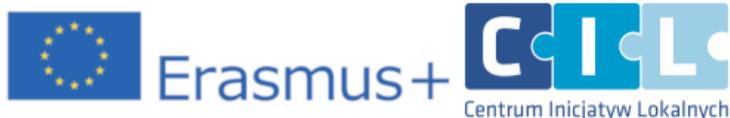
SUMMARY

**CENTRUM INICJATYW
LOKALNYCH**

ul. Senatorska 14
42-400 Zawiercie

+48 32 67 020 14

www.cil.org.pl
cil@cil.org.pl



Projekt „Polsko – Włoska integracja” jest realizowany przez Centrum Inicjatyw Lokalnych przy wsparciu programu Unii Europejskiej Erasmus +



Day 1 (Saturday, 19)

The Italian group had a flight from Bologna to Krakow. They travelled from the airport to the hotel in Ogrodzieniec by bus.

We had our first meeting and we got to know each other. Everyone told about his/her passions.

Then we decided the rules together.

Italians tasted Polish food for the first time. They ate Polish chicken soup (Rosół) and they really enjoyed it.

After dinner we visited the area around the hotel.

PROJECT PARTICIPANTS

PROJECT PROGRAM

SUMMARY

CENTRUM INICJATYW LOKALNYCH

ul. Senatorska 14
42-400 Zawiercie

+48 32 67 020 14

www.cil.org.pl
cil@cil.org.pl



Projekt „Polsko – Włoska integracja” jest realizowany przez Centrum Inicjatyw Lokalnych przy wsparciu programu Unii Europejskiej Erasmus +



Day 2 (Sunday, 20)

After breakfast we visited the area around the castle. Then, one group went to church to attend the mass and the other went for a walk.

At 4pm we saw house of fears where we heard about local legends. Next we went inside the castle with a guide who told us about its history. Everything was going on in the darkness. Then, under the castle, we ate a typical polish dish called Prażonki.

Back to the hotel the Polish group presented some facts about polish history and culture. Italians learned some polish words and tongue twisters.

PROJECT PARTICIPANTS

PROJECT PROGRAM

SUMMARY

CENTRUM INICJATYW LOKALNYCH

ul. Senatorska 14
42-400 Zawiercie

+48 32 67 020 14

www.cil.org.pl
cil@cil.org.pl



Projekt „Polsko – Włoska integracja” jest realizowany przez Centrum Inicjatyw Lokalnych przy wsparciu programu Unii Europejskiej Erasmus +



Day 3 (Monday, 21)

In the morning the polish group showed the italian group how to make a typical polish dish, „Pierogi”.

In the afternoon we went to the gym, where we danced together a famous dance called „Belgijka”. Then, we attended a yoga lesson, made by the teacher Anna Bieniec.

Back to the hotel, the italian group presented the italian culture, history and important cities (especially Bologna) to the polish group. Then we sang some italian songs together.

PROJECT PARTICIPANTS

PROJECT PROGRAM

SUMMARY

CENTRUM INICJATYW LOKALNYCH

ul. Senatorska 14
42-400 Zawiercie

+48 32 67 020 14

www.cil.org.pl
cil@cil.org.pl



Projekt „Polsko – Włoska integracja” jest realizowany przez Centrum Inicjatyw Lokalnych przy wsparciu programu Unii Europejskiej Erasmus +



Day 4 (Tuesday, 22)

We went to Auschwitz-Birkenau concentration camp. It was a very difficult and emotional day for everyone. We had an English guide who told us about its history and the life of the people in the camp. When we left the camp, the sun was already setting, so we had a late lunch in a restaurant.

Back to the hotel, we felt really overwhelmed so we decided to end the night calmly.

**PROJECT
PARTICIPANTS**

PROJECT PROGRAM

SUMMARY

**CENTRUM INICJATYW
LOKALNYCH**

ul. Senatorska 14
42-400 Zawiercie

+48 32 67 020 14

www.cil.org.pl
cil@cil.org.pl



Projekt „Polsko – Włoska integracja” jest realizowany
przez Centrum Inicjatyw Lokalnych przy wsparciu programu Unii Europejskiej Erasmus +



Day 5 (Wednesday, 23)

We went to Zawiercie. Firstly, we went to the Polish group's school. The students welcomed the Italian group by showing their Prom dance called „Polonez”. After, they invited us to try it.

At the school, we had an English lesson, where we played some games such as „Never have I ever” and „Two truths, one lie” with facts about ourselves. At the end of the lesson we sang „We are the world” by Michael Jackson.

After the lesson, we visited one of the last memories of Jewish community in Zawiercie, the Jewish Cemetery. Mr Marcin Bergier, Polish group's history teacher, taught us about it.

Then we went back to the school, where the Polish Group showed the place around. We went to a restaurant near the school, and then we had free time to do shopping.

After, we attended a choir lesson, where we sang together and then some of us played the piano.

At the end of the day we went to a Pool Hall and we played biliard against each other.

PROJECT PARTICIPANTS

PROJECT PROGRAM

SUMMARY

CENTRUM INICJATYW LOKALNYCH

ul. Senatorska 14
42-400 Zawiercie

+48 32 67 020 14

www.cil.org.pl
cil@cil.org.pl



Projekt „Polsko – Włoska integracja” jest realizowany przez Centrum Inicjatyw Lokalnych przy wsparciu programu Unii Europejskiej Erasmus +



Day 6 (Thursday, 24)

At the start of the day, we had a meeting at the building of city council in Ogródzieniec, where the Vice Mayor talked about the city and we took a photo together. They gave us some souvenirs.

Then we went to the swimming pool. Some of us went swimming and the others stayed at the cafeteria. The swimming group, played some games like „Water Polo”, we had a competition in the water slide and then we had a race with rafts. Then we had free time in the pool.

After lunch in hotel, Italian friends taught the Polish group how to make Pizza (in the right way, **NOT HAWAIIAN**) that we ate for supper. It was delicious.

Lastly, we played a game called „Kalamury”. There were two teams. One person had to draw something and their teammates had to guess what it was.

PROJECT PARTICIPANTS

PROJECT PROGRAM

SUMMARY

CENTRUM INICJATYW LOKALNYCH

ul. Senatorska 14
42-400 Zawiercie

+48 32 67 020 14

www.cil.org.pl
cil@cil.org.pl



Projekt „Polsko – Włoska integracja” jest realizowany przez Centrum Inicjatyw Lokalnych przy wsparciu programu Unii Europejskiej Erasmus +



PROJECT PARTICIPANTS

PROJECT PROGRAM

SUMMARY

Day 7 (Friday, 25)

We started the day by making some posters about the differences between Polish and Italian cultures.

In the afternoon we went to the gym and we learnt typical steps of Irish dance and we had a Zumba lesson.

After supper we met for karaoke where we sang Italian, Polish and English songs.

CENTRUM INICJATYW LOKALNYCH

ul. Senatorska 14
42-400 Zawiercie

+48 32 67 020 14

www.cil.org.pl
cil@cil.org.pl



Projekt „Polsko – Włoska integracja” jest realizowany przez Centrum Inicjatyw Lokalnych przy wsparciu programu Unii Europejskiej Erasmus +



Day 8 (Saturday, 26)

We went for a trip to Krakow, former Polish capital and city of Polish kings.

With an English guide, we saw together the statue of the dragon, which is one of the most important symbols of the city and the Wisła River which is the longest river in Poland.

Then we visited the Wawel Royal Castle, where we learnt about its history, especially about the Polish Queen „Bona Sforza” who was Italian. After that we went to the „Cathedral of Wawel” that is the typical gothic church. There we saw many sarcophagi which were made for Polish kings.

After lunch we went along Grodzka street , then, we saw St.Francis church and next to it the oldest building of the Jagiellonian University.

The last thing we saw was Market square and Sukiennice, then we had free time to buy stuff and explore the city.

PROJECT PARTICIPANTS

PROJECT PROGRAM

SUMMARY

CENTRUM INICJATYW LOKALNYCH

ul. Senatorska 14
42-400 Zawiercie

+48 32 67 020 14

www.cil.org.pl
cil@cil.org.pl



Projekt „Polsko – Włoska integracja” jest realizowany
przez Centrum Inicjatyw Lokalnych przy wsparciu programu Unii Europejskiej Erasmus +



Day 9 (Sunday, 27)

In the morning some of us went to the church and the others stayed inside. After, some people from local foundation came to teach us how to make traditional paper flowers, crowns and helmets.

In the afternoon, we attended a new year's concert in Kroczyce, where we heard Oscar-winning music and some typical folk songs.

**PROJECT
PARTICIPANTS**

PROJECT PROGRAM

SUMMARY

**CENTRUM INICJATYW
LOKALNYCH**

ul. Senatorska 14
42-400 Zawiercie

+48 32 67 020 14

www.cil.org.pl
cil@cil.org.pl



Projekt „Polsko – Włoska integracja” jest realizowany przez Centrum Inicjatyw Lokalnych przy wsparciu programu Unii Europejskiej Erasmus +



Day 10 (Monday, 28)

In the morning we had a meeting with the President of Local Initiatives Centre, Paweł Abucki. We compared the economies of Poland and Italy, then, we talked about ourselves (Strength and Weaknesses) and our aims for the future.

After lunch we went for a walk. We walked around the city and played with snowballs. Then we concluded the experience talking about our impressions and feelings about it.

**PROJECT
PARTICIPANTS**

PROJECT PROGRAM

SUMMARY

**CENTRUM INICJATYW
LOKALNYCH**

ul. Senatorska 14
42-400 Zawiercie

+48 32 67 020 14

www.cil.org.pl
cil@cil.org.pl



Projekt „Polsko – Włoska integracja” jest realizowany przez Centrum Inicjatyw Lokalnych przy wsparciu programu Unii Europejskiej Erasmus +



Day 11 (Tuesday, 29)

The Italian group went back home.

**PROJECT
PARTICIPANTS**

PROJECT PROGRAM

SUMMARY

**CENTRUM INICJATYW
LOKALNYCH**

ul. Senatorska 14
42-400 Zawiercie

+48 32 67 020 14

www.cil.org.pl
cil@cil.org.pl



Projekt „Polsko – Włoska integracja” jest realizowany
przez Centrum Inicjatyw Lokalnych przy wsparciu programu Unii Europejskiej Erasmus +



Summary

We joined this project expecting to meet new people, improve our English skills, to visit new places, knowing a new culture and overall to have a good time. We enjoyed learning a new language, walking in the snow, visiting many places like Krakow and Auschwitz and making new friends. We think that the organisation, our integration and the program of activities could've been better. Not everyone enjoyed the hotel, the food and the weather because it was really cold outside. Anyway, we think it was a really amazing opportunity and we'll bring the memories back home.

PROJECT PARTICIPANTS

PROJECT PROGRAM

SUMMARY

CENTRUM INICJATYW LOKALNYCH

ul. Senatorska 14
42-400 Zawiercie

+48 32 67 020 14

www.cil.org.pl
cil@cil.org.pl



Projekt „Polsko – Włoska integracja” jest realizowany przez Centrum Inicjatyw Lokalnych przy wsparciu programu Unii Europejskiej Erasmus +

MORE PHOTOS AND INFO

- <https://www.instagram.com/polishitalia/>
- <http://www.malczewska.com/>
- <http://www.luxemburg.bo.it/>
- <https://cil.org.pl/>
- <https://www.facebook.com/lomalczewska/>
- <https://www.facebook.com/pages/ITC-Rosa-Luxemburg/111230755568170>
- <https://www.facebook.com/centrum.inicjatyw.lokalnych/>

THANK YOU

